



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

Instruccions del secretari autonòmic d'Educació, Cultura i Universitats sobre l'aplicació del Decret 15/2013, de 19 d'abril, pel qual es regula el tractament integrat de les llengües als centres docents no universitaris de les Illes Balears

Mitjançant el Decret 15/2013, de 19 d'abril, publicat al *Butlletí Oficial de les Illes Balears*, núm. 53, de 20 abril, s'ha aprovat la regulació del tractament integrat de les llengües als centres docents no universitaris de les Illes Balears.

La Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats, conscient de les necessitats de formació en llengües estrangeres del seu professorat, adoptarà les mesures formatives adients per tal que, per al curs 2017-2018, la implantació dels projectes de tractament integrat de llengües s'hagi assolit amb els recursos humans propis del centre. Aquestes activitats formatives pretenen, d'una banda, que el professorat que acrediti un certificat de nivell B2 o superior de coneixements d'una llengua estrangera pugui perfeccionar els seus coneixements i, si s'escau, adquirir nivells de coneixements lingüístics superiors als ja acreditats; i d'altra banda, que el professorat que no pugui acreditar encara el nivell mínim de coneixements de la llengua estrangera exigida pel Decret 15/2013, tindrà totes les facilitats per adquirir les competències lingüístiques adequades i la Conselleria posarà al seu abast els mitjans necessaris per aconseguir-ho. En aquest sentit, el professorat que participi en el projecte del seu centre impartint matèries no lingüístiques en llengua anglesa tindrà preferència en les activitats formatives dirigides al perfeccionament del professorat amb el nivell mínim de coneixement de llengües.

Per tal de facilitar als centres educatius l'elaboració del projecte de tractament integrat de llengües és aconsellable dictar unes instruccions, d'acord amb el que preveu l'article 21 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Per tot això, aprovam les següents

INSTRUCCIONS

1. Objecte

Aquestes Instruccions tenen per objecte facilitar l'elaboració per part dels centres educatius del projecte de tractament integrat de llengües, així com establir pautes pel procés d'aprovació.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

2. Àmbit d'aplicació

Aquestes Instruccions són d'aplicació als centres docents no universitaris de les Illes Balears, sostinguts amb fons públics, així com els privats que imparteixen ensenyaments conduents a l'obtenció de títols oficials d'educació secundària i formació professional.

3. Elaboració i aplicació del projecte

1. Els centres han d'elaborar el projecte de tractament integrat de llengües, conforme el que estableix el Decret 15/2013. Aquest projecte ha de preveure la implantació completa pel curs 2017-2018, d'acord amb els recursos humans propis del centre.
2. Els centres poden optar per impartir en la llengua estrangera plantejada al projecte diferents blocs de continguts de les àrees o matèries.

4. Contingut dels projectes de tractament integrat de llengües

El projecte de tractament integrat de llengües ha de referir-se en tot cas i de forma diferenciada als aspectes següents:

1. Criteris generals i actuacions generals i específiques per a les adequacions del procés d'ensenyament de i en les llengües a la realitat socioeconòmica i cultural del centre. Els centres hauran d'incloure en aquest apartat els objectius a assolir i les estratègies a seguir els propers quatre anys per a una correcta implantació del TIL.

En el cas que la primera llengua estrangera del projecte no sigui la llengua anglesa, els centres han d'exposar la motivació sociolingüística d'aquesta elecció i assegurar la previsió dels recursos per mantenir l'altra llengua estrangera al llarg de les diferents etapes educatives (annex 1).

2. Concreció de les àrees, matèries, mòduls o àmbits de coneixement impartits en cada una de les llengües. En el projecte s'han d'indicar el número d'hores que es duren a terme en cada una de les llengües, tenint en compte el que preveuen els articles 7, 8, 9 i 10 del Decret 15/2013 per a cada una de les etapes educatives.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

Per fixar aquest còmput d'hores s'han d'entendre excloses les hores dedicades al temps d'esplai, així com l'àrea de religió/activitat alternativa.

A més, s'ha de tenir en compte el principi de caràcter universal del model de tractament integrat de llengües, previst a l'apartat 2 de l'article 4 del Decret 15/2013, de manera que tots els alumnes completin el còmput d'hores en les llengües previstes en el Decret esmentat.

3. Criteris per a l'atenció específica dels alumnes d'incorporació tardana amb dèficit de coneixements en alguna o ambdues llengües oficials i dels alumnes amb NESE amb dificultats lingüístiques. Per tal d'assegurar la incorporació de tots els alumnes al model de tractament integrat de llengües, els centres educatius han de preveure mesures específiques de treball en cada una de les llengües oficials, destinades a l'adquisició de prou competència comunicativa dels alumnes nouvinguts que ho necessitin.
4. Criteris de coordinació entre les àrees o els departaments implicats en el procés d'ensenyament-aprenentatge en llengua estrangera. Metodologies i coordinació interdisciplinària.
5. Mecanismes de seguiment i avaluació del projecte, així com els resultats en competències lingüístiques de l'alumnat.
6. Aplicació simultània d'altres programes autoritzats als centres, si n'és el cas, en relació amb la utilització vehicular d'una llengua estrangera.
7. Relació dels professors amb la seva titulació i competència quant a la llengua estrangera prevista al projecte. Aquí s'ha de concretar el codi d'especialitat de cada professor i el certificat del seu nivell de competència en llengua estrangera. (annex 2)
8. Relació de professors, on s'indiqui quines àrees, matèries o blocs de continguts han d'impartir en el curs 2013-2014, quant a assignatures no lingüístiques en llengua estrangera. (annex 3)
9. Planificació de la implantació progressiva del nou model, dins el marc del calendari d'aplicació que preveu l'annex del Decret 15/2013.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

5. Procediment ordinari d'elaboració i aprovació del projecte.

1. Per a l'elaboració del projecte ordinari, s'han de seguir les passes previstes a l'article 19 del Decret 15/2013.
2. El procés d'elaboració i aprovació dels projectes ordinaris, seguirà les pautes següents:
 - a) Abans del 25 de maig la Comissió de Coordinació Pedagògica (o l'òrgan que n'assumeixi les funcions) ha d'elaborar el primer esborrany del projecte, sota la supervisió del director del centre.
 - b) Abans del 4 juny s'han d'haver recollit les aportacions del claustre i de les associacions d'alumnes i de pares i mares sobre el primer esborrany del projecte.
 - c) Abans de l'11 de juny la Comissió de Coordinació Pedagògica ha d'elaborar el segon esborrany, amb les aportacions que es considerin.
 - d) Abans del 20 de juny el Consell Escolar ha d'aprovar el projecte per majoria de dues terceres parts.
3. El mateix dia que s'aprovi el projecte o, com a màxim, al dia següent el director del centre l'ha d'enviar en format electrònic a la Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació Professional, amb còpia al Departament d'Inspecció Educativa, a les respectives adreces de correu electrònic següents: til@dgoifp.caib.es i til@dgadmedu.caib.es.

6. Justificació i contingut d'altres projectes de tractament integrat de llengües

Els centres que optin per elaborar el projecte d'acord amb l'article 20 del Decret 15/2013 han de justificar i argumentar aquesta elecció, assegurar el compliment dels principis establerts a l'article 4 del Decret esmentat i l'alternança del tractament de les llengües en relació amb les diferents àrees o matèries, al llarg de cada etapa educativa.

A més, s'ha de respectar el mínim d'hores que, d'acord amb el Decret 15/2013, s'han d'impartir en les diferents llengües en cadascuna de les etapes educatives.

Finalment, el projecte s'ha d'ajustar als recursos de que disposi el centre.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

7. Procediment d'aprovació d'altres projectes de tractament integrat de llengües

1. Per a l'aprovació d'altres projectes, en el cas dels centres públics, s'ha de comptar amb el vot favorable de dues terceres parts dels membres del Consell Escolar, seguint el mateix procediment d'aprovació que s'estableix en el Decret 15/2013.

A més, en aquest cas, abans de l'aprovació s'ha de dur a terme un procés d'informació a les famílies, seguit d'una consulta no vinculant, que haurà de seguir les següents pautes:

- a) Podran votar tots els pares i les mares que no es trobin suspesos de la pàtria potestat, o els tutors legals dels alumnes matriculats que figurin en el cens. En el cas d'alumnes majors d'edat, seran aquests els que exerciran el dret de vot.
- b) Es constituirà una mesa encarregada de presidir la votació, vetllar per la correcció del sufragi i realitzar l'escrutini.
- c) La mesa estarà integrada pel director del centre docent, que actuarà com a president, i dos pares, mares o tutors legals, designats per sorteig. Actuarà com a secretari el de menor edat. S'hauran de preveure el nomenament de suplents, també designats per sorteig.
- d) La votació serà lliure, igual, directa, secreta i no delegable. Els electors han d'acreditar la personalitat mitjançant la presentació del document nacional d'identitat o un altre document equivalent.
- e) La consulta ha de consistir en plantejar a les famílies si “donau el vostre suport a l'esborrany de projecte de tractament integrat de llengües del centre? (SÍ/NO)”

2. El procés d'elaboració i aprovació dels altres projectes, seguirà les pautes següents:

- a) Abans del 25 de maig la Comissió de Coordinació Pedagògica (o l'òrgan que n'assumeixi les funcions) ha d'elaborar el primer esborrany del projecte, sota la supervisió del director del centre.
- b) Abans del 4 juny s'han d'haver recollit les aportacions del claustre i de les associacions d'alumnes i de pares i mares sobre el primer esborrany del projecte, així com els resultats de la consulta no vinculant a les famílies.
- c) Abans de l'11 de juny la Comissió de Coordinació Pedagògica ha d'elaborar el segon esborrany, amb les aportacions que es considerin.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

d) Abans del 20 de juny el Consell Escolar ha d'aprovar el projecte per majoria de dues terceres parts.

3. El mateix dia que s'aprovi el projecte o, com a màxim, al dia següent el director del centre l'ha d'enviar en format electrònic a la Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació Professional, amb còpia al Departament d'Inspecció Educativa, a les respectives adreces de correu electrònic següents: til@dgoifp.caib.es i til@dgadmedu.caib.es.

8. Participació de les famílies

D'acord amb l'article 22 del Decret 15/2013, els centres han d'informar les famílies sobre el projecte de tractament integrat de llengües. Els mecanismes prevists han de quedar reflectits en aquest projecte.

9. Participació amb l'entorn social

En compliment del principi de participació i col·laboració de tots els agents educatius que afectin el sistema educatiu, previst al Decret 15/2013, els centres poden reflectir en el projecte les formes de col·laboració amb entitats públiques i privades.

10. Avaluació del projecte

Els centres han de reflectir en el projecte els criteris i mecanismes d'avaluació de l'aplicació d'aquest, així com la consecució dels objectius que s'han marca.

11. Suplència del projecte de tractament integrat de llengües

En el supòsit que un centre, en el termini establert en els punts 5.3 i 7.3, segons correspongui, no envii el projecte aprovat de tractament de llengües, el seu equip directiu, d'acord amb les tasques de les qual és responsable segons els articles 26.2.g i 27.2.g dels ROC*, ha d'elaborar una proposta de projecte, que ha d'enviar, abans del 26 de juny, en format electrònic a la Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació Professional, amb còpia al Departament d'Inspecció Educativa, a les respectives adreces de correu electrònic següents: til@dgoifp.caib.es i til@dgadmedu.caib.es.



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

Aquesta proposta s'ha d'elaborar d'acord amb els articles 6 a 10 del Decret 15/2013 i s'ha d'aplicar, de forma transitòria, per al curs 2013-2014, o fins que s'aprovi un projecte per als cursos propers.

*Decret 119/2002, de 27 de setembre, pel qual s'aprova el reglament orgànic de les escoles públiques d'educació infantil, dels col·legis públics d'educació primària, i dels col·legis públics d'educació infantil i primària; i Decret 120/2002, de 27 de setembre, pel qual s'aprova el reglament orgànic dels instituts d'educació secundària.

12. Punt d'informació

Per resoldre qualsevol dubte relacionada amb l'elaboració del projecte de tractament integrat de llengües, podeu contactar amb el número de telèfon 971176500 (Ext. 64110) o mitjançant un correu electrònic a l'adreça tilinformacio@dgplacen.caib.es

Palma, 9 de maig de 2013

El secretari autonòmic d'Educació,
Cultura i Universitats



Guillem Estarellas Valls



Projecte de tractament integrat de llengües

ANNEX 1. Elecció d'una llengua estrangera diferent de la llengua anglesa.

El decret estableix que la llengua estrangera serà preferentment la llengua anglesa. A l'article 19 disposa que si la llengua estrangera del projecte és una altra, el centre ha d'exposar la motivació sociolingüística d'aquesta decisió i assegurar la previsió dels recursos per poder dur a terme el projecte al llarg de les diferents etapes educatives.

Justificació canvi llengua estrangera al projecte:

Previsió dels recursos:



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

Projecte de tractament integrat de llengües

ANNEX 3:

**Relació de docents que impartiran matèries no lingüístiques en llengua anglesa
CURS 2013- 2014**

curs	Àrea / Matèria / Mòdul / Bloc continguts	Nom i llinatges professor